

التفاوت الطبقي في رواية "ما وراء النهر" لطفه حسين
دراسة واقعية اشتراكية

الرسالة

قدمتها:

ألفة السفوتري

رقم القيد : ٢١٠٥٠٢٠١٧

طالبة بكلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

بند أتشيه

م ٢٠٢٥

رسالة

مقدمة لكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دار السلام بندا أتشيه كمادة من المواد المقررة

للحصول على شهادة (S. Hum)

في اللغة العربية وأدبها

قدمتها:

ألفة السفوتي

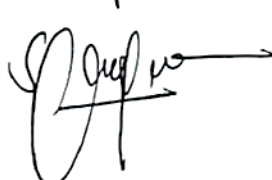
رقم القيد: ٢١٠٥٠٢٠١٧

موافقة المشرفين

AR - RANIRY

المشرفة الثانية

المشرف الأول


سوريا الهاجستير


الدكتور ذو الحلم الهاجستير

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي عينت للمناقشة
وقد قبلت لاتمام بعض الشروط والواجبات للحصول على شهادة (S.Hum)
في اللغة العربية وأدبها

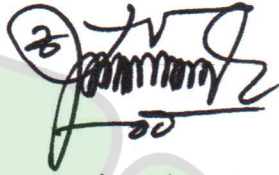
في التاريخ: ٥ أغسطس ٢٠٢٥
١١ صفر ١٤٤٧

لجنة المناقشة:

السكريتر

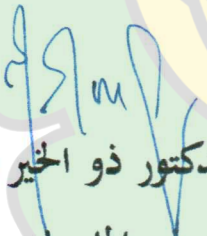
الرئيس


سوريا الماجستير


الدكتور ذو الحلم لماجستير

العضو الثاني

العضو الأول


الدكتور ذو الخير سوفيان
الماجستير


أبوزري جعفر الماجستير

بمعرفة عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية
بدار السلام - بندا أتشيه


الدكتور شريف الدين الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠١١١٩٩٧٠٣١٠٠٥

SURAT PERNYATAAN VALIDASI

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

1. Nama : Ulfatul Saputri
2. NIM : 210502017
3. Prodi : Bahasa dan Sastra Arab
4. Fakultas : Adab dan Humaniora

Dengan ini menyatakan dengan sesungguhnya bahwa **Skripsi** yang saya ajukan kepada Prodi Bahasa dan Sastra Arab (BSA), Fakultas Adab dan Humaniora UIN Ar-Raniry Banda Aceh dengan judul:

التفاوت الطبقي في رواية "ما وراء النهر" لطفه حسين (دراسة واقعية إشتراكية)

Merupakan **Hasil Karya Sendiri dan bukan Plagiasi**. Apabila dikemudian hari terbukti terdapat pelanggaran kaidah-kaidah akademik pada karya ilmiah saya, maka saya bersedia menerima sanksi-sanksi yang dijatuhkan karena kesalahan tersebut, sebagaimana diatur oleh peraturan Menteri Pendidikan Nasional No. 17 tahun 2010 tentang pencegahan dan pelanggaran plagiat di Perguruan tinggi, saya menyatakan siap dan menerima apabila gelar akademiknya saya dicabut dan dibatalkan.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Banda Aceh, 25 Agustus 2025



Ulfatul Saputri

كلمة الشكر

بسم الله الرحمن الرحيم

أحمد الله الذي أرسل رسوله بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله، الصلاة والسلام على رسولنا الكريم محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين. اللهم صل وسلم وبارك على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق والخاتم لما سبق والناصر الحق بالحق والهادي إلى صراط مستقيم. صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه حق قدره ومقداره العظيم.

فقد إنتهت الباحثة بإذن الله وتوفيقه من كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع المساواة في رواية "ما وراء النهر" لطفه حسين (دراسة واقعية إشترائية). تقدمها لكلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد الدراسية المقررة على الطلبة للحصول على شهادة "S.Hum" في اللغة العربية وأدبها.

وأدركت الباحثة أنها لولا مساعدة ودعم مختلف الأطراف لما أمكن إعداد هذه الرسالة. حتى الانتهاء من كتابة هذه الرسالة، تلقت الكثير من المساعدة في شكل الوقت والطاقة والأفكار من الأطراف. وفي هذا الصدد، تود الباحثة في هذه المناسبة أن تعرب عن عميق امتنانها ل:

١. الأستاذ الدكتور شريف الدين كعميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة

الرانيري الإسلامية الحكومية

٢. الأستاذ سوماردي كرئيس قسم اللغة العربية وأدبها

٣. الدكتور ذو الحلم الماجستير كالمشرف الأول في كتابة هذه الرسالة الذي يقدم دائما إرشادات جيدة، ويقدم مدخلات وحلولا للمشاكل المناسبة وفي الوقت المناسب، ويقدم التوجيه من كل قلبه لكي يتم الانتهاء من هذه الرسالة في الوقت المحدد.

٤. الأستاذة سوريا الماجستير كالمشرفة الثانية التي توفر للباحثة دائما الحافز، وتذكر الباحثة بأن تكون دائما حذرة ومنظمة، وتقدم توجيهها جيدا حتى يمكن إعداد هذه الرسالة بسلاسة.

٥. وتقدمت الباحثة الباحثة الشكر الكثير خاصة الوالدين المحبوبين، إلى والدها ووالدتها، وأختيها الكبيرة ألفتي، وأخيها الكبيرة زهدي، وأخيها الصغيرة وانداء العزيرة، والأسرة الكبيرة الذين قد علماهم وعلى دعائهم في إتمام هذه الرسالة لعل الله يحفظهم ويجزيهم أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

٦. وتقدمت الباحثة الشكر الكثير إلى فضل أصدقاء للباحثة في الكلية والذين يرافقونها دائما في السراء والضراء ولا ينقطعون عن حبها، ألا وهو الدفعة ٢١ لقسم اللغة العربية وأدبها. ومن الخصوص إلى الأسماء المكتوبة : حلميانا، أنيسة سلسبيلة أماندا، نيرة رمضان، ليلي فطري، خيرة النساء، نور الهداية، فيك سافيرا، منيرة رمضان، مودة رزقيما، زهرة موتيا، خنساء مجاهدة، شريفة جوليا.

٧. تتقدم الباحثة بجزيل الشكر أصدقائي في معهد العلوم الدين اللواتي شاركنها النضال والسعي في طلب العلم منذ المرحلة الثانوية حتى المرحلة العليا. فهنّ أيضاً جزء لا يتجزأ من الأشخاص الذين دعموا الباحثة وقدموا لها التشجيع

والدعاء. الحب الباحثة الى: نادية ياسمين، ستة سفيرة، رسكا أماليا، نيل
الساعدة، خير النساء، ألفة حسنة، شلفة أفلدة، وديسي نور الفطري.
٨. توذ الباحثة أن تعبّر الشكر وامتنانها لنفسها تقديرًا لما بذلته من جهد، وما
تحلّت به من صبر وثباتٍ وعزيمة طوال رحلة إعداد هذه الرسالة. لقد كانت
المسيرة مليئةً بالتحديات والتعب واللحظات الصعبة، لكنها آثرت
الاستمرار ولم تستسلم، رغم ما اعترى النفس أحيانًا من إرهاق جسدي
والضغوطات. شكرًا لنفسها لأنها صمدت، واستمرت في التعلّم، وآمنت
بأن لكل جهد ثمرة. لعلّ هذا الجهد يكون بدايةً لخطوات أعظم في
المستقبل، وتذكّره بأن الباحثة قادرة على تجاوز الأوقات الصعبة بقوة ويقين
وصبر.

جزا الله تعالى خيرا كل من ساهم في مساعدة الباحثة، ولكن الكمال لله
وحده، لذا فإن الباحثة تتقبل بتواضع النقد البناء والاقتراحات لتحسين البحث
في المستقبل. تأمل أن تكون الرسالة المبحوثة مفيدة للقراء. وأخيرا، تعرب الباحثة
مرة أخرى عن شكرها وتمنياتها الطيبة.

دار السلام - بندا أتشيه

الباحثة،

ألفة السفوتري

جدول المحتويات

أ	كلمة الشكر.....
د	جدول المحتويات.....
و	تجريد.....
١	الباب الأول: خطة البحث.....
١	أ. خلفية البحث.....
٥	ب. مشكلة البحث.....
٥	ج. أغراض البحث.....
٦	د. معاني المصطلحات.....
٧	هـ. الدراسات السابقة.....
٩	و. منهج البحث.....
١٠	الباب الثاني: ترجمة طه حسين.....
١٠	أ. مولده ونشأته ووفاته.....
١٩	ب. أعماله الأدبية.....
٢٢	الباب الثالث: الإطار النظري.....
٢٢	أ. مفهوم الواقعية الاشتراكية.....
٢٥	ب. الواقعية الاشتراكية لجورج لوكاتس.....
٢٥	١. الواقعية الاشتراكية لجورج لوكاتس.....
	(١) مجموع العلاقات الاجتماعية في المساواة الاجتماعية والطبقية
٢٨	
٢٨	(٢) الوعي الطبقي.....

٢٩ (٣) هيمنة الطبقية والاستغلال

٢٩ (٤) صراع الأيديولوجي ضد الرأسمالية

٣٠ ٢. مفكر الواقعية الاشتراكية

الباب الرابع : تحليل المساواة في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين ٣٣

٣٣ أ. لمحة عن رواية "ما وراء النهر" لطف حسين

٣٥ ب. تحليل المساواة في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين

(١) مجموع العلاقات الاجتماعية في المساواة الاجتماعية

٣٥ والطبقية

٤١ (٢) الوعي الطبقي

٤٧ (٣) هيمنة الطبقية والاستغلال

٥٣ (٤) صراع الأيديولوجي ضد الرأسمالية

الباب الخامس : الخاتمة ٦١

٦١ أ. النتائج

٦٢ ب. الإقتراحات

المراجع ٦٣

تجريد

اسم الطالبة	: ألفة السفوتري
رقم القيد	: ٢١٠٥٠٢٠١٧
الكلية / قسم	: كلية الآداب والعلوم الإنسانية / قسم اللغة العربية وأدبها
موضوع الرسالة	: التفاوت الطبقي في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين (دراسة واقعية اشتراكية)
تاريخ المناقشة	: ٥ أغسطس ٢٠٢٥
حجم الرسالة	: ٦٥ صفحة
المشرف الأول	: الدكتور ذو الحلم الماجستير
المشرفة الثانية	: سوريا الماجستير

موضوع هذه الرسالة هو "التفاوت الطبقي في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين (دراسة واقعية اشتراكية)"، تصوّر رواية "ما وراء النهر" لطف حسين مشكلة المساواة الاجتماعية التي تنشأ نتيجة التفاوت الطبقي واختلال ميزان السلطة. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل كيفية تناول هذه القضية في العمل الروائي، بالاستناد إلى نظرية الواقعية الاشتراكية كما صاغها جورج لوكاش. اعتمدت الباحثة في هذه الدراسة على المنهج الوصفي التحليلي، حيث تسلّط الضوء على نضال الشخصيات في مواجهة البنية الاجتماعية الظالمة. وقد أظهرت نتائج التحليل أن الرواية تتضمن أربعة جوانب رئيسية من الواقعية الاشتراكية، وهي: مجموعة العلاقات الاجتماعية في المساواة الاجتماعية والطبقية، وعي الطبقة، والهيمنة الطبقية والاستغلال، والمقاومة الأيديولوجية ضد الرأسمالية.

الكلمات المفتاحية: المساواة الاجتماعية، الواقعية الاشتراكية، جورج لوكاش

ABSTRAK

Nama : Ulfatul Saputri
Nim : 210502017
Fakultas/Prodi : Adab dan Humaniora/ Bahasa dan Sastra Arab
Judul : At-Tafāwutu Aṭ-ṭibqī Fi Riwayah “Maa Waraa An-Nahr”
Li Thaha Husein (Dirasah Waqī’iyyah Isytirakiyah)
Tanggal Sidang : 05 Agustus 2025
Tebal Skripsi : 65 halaman
Pembimbing I : Dr. Zulhelmi, MHsc
pembimbing II : Suraiya, SS., MA

Judul penelitian ini adalah At-Tafāwutu Aṭ-ṭibqī *Fi Riwayah “Maa Waraa An-Nahr” Li Thaha Husein (Dirasah Waqī’iyyah Isytirakiyah)*”. Novel *Maa Waraa An-Nahr* karya Thaha Husein menggambarkan permasalahan kesetaraan sosial yang muncul akibat ketimpangan kelas dan ketidakseimbangan kekuasaan. Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis bagaimana isu tersebut diangkat dalam karya sastra ini, dengan menggunakan teori realisme sosialis sebagaimana dirumuskan oleh Georg Lukács. Peneliti menggunakan pendekatan deskriptif-analitis, dengan menyoroti perjuangan para tokoh dalam menghadapi struktur sosial yang tidak adil. Hasil analisis menunjukkan bahwa novel ini mengandung empat aspek utama dari realisme sosialis, yaitu: Totalitas hubungan sosial dalam kesetaraan sosial dan kelas, kesadaran kelas, dominasi kelas dan eksploitasi, perlawanan ideologis terhadap kapitalisme.

Kata Kunci: Ketimpangan Kelas, Realisme Sosialis, Georg Lukacs

الباب لأول

خطة البحث

أ. خلفية البحث

الأدبية هي أثر الأدبي التي تعكس ظروفًا بيئية أو مجتمعية معينة أنشأها الكتاب لفهم مجموعة من الناس في المجتمع حتى يتمكنوا من إحداث تغييرات في النظام المعيشي للمجتمع المعني. وفي إنشاء الأعمال الأدبية، لا يعتمد الأمر على النظرية فحسب، بل يتطلب فهمًا عميقًا لمختلف الأشياء، سواء كانت دينية أو اجتماعية أو سياسية وغيرها.¹

التفاوت الطبقي قضية أساسية حظيت باهتمام العديد من المجالات، بما في ذلك الأدب. التفاوت الطبقي هو حالة توجد فيها فروقات واضحة في الوصول إلى الموارد والسلطة والفرص، مما يقسم المجتمع إلى طبقات اجتماعية. غالبًا ما يؤدي هذا الظاهرة إلى هيمنة طبقة على أخرى، مما يؤدي إلى التهميش ويحد من الفرص المتاحة لبعض المجموعات. في الأدب، غالبًا ما يكون التفاوت الطبقي موضوعًا رئيسيًا لانتقاد الواقع الاجتماعي، كما يتجلى في رواية "ما وراء النهر" لطفه حسين التي تسلط الضوء على الفوارق الحادة بين الطبقة الحاكمة والشعب الفقير.²

¹Mukhtar I. Miolo, Dkk. "Perkembangan Sastra Arab Jahiliyyah Hingga Abbasiyah Serta Perannya Terhadap Peradaban Dunia", Ajamiy: Jurnal Bahasa dan Sastra Arab, No.1, Vol.12, (Juni 2023) hlm 37

²Gadri Ramadhan Attamimi, dkk. Kelas dan Ketimpangan Struktural Masyarakat Nelayan di Kota Ambon, Sodality: Jurnal Sosiologi Pedesaan, No. 3, Vol. 6 (2018) hlm 228-229

في الدراسات الأدبية، تعكس الأعمال الأدبية غالبا الظواهر الاجتماعية السائدة في المجتمع. ومن الأمثلة البارزة في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين، التي تقدم تصويرا دقيقا لمختلف القضايا الاجتماعية، وعلى رأسها قضية التفاوت الطبقي التي تشكل محورا أساسيا في الرواية من خلال سرد قوي وبناء شخصيات متقن يسلط طه حسين الضوء على مظاهر الظلم والتمييز في المجتمع، موضحا تأثيرها العميق على الأفراد.³

الرواية "ما وراء النهر" لطف حسين، تحكي قصة شاب من عائلة ثرية يقع في المحبة نساء من عائلة فقيرة على الرغم من أن جوهر قصة حبهما هو نفس جوهر الرومانسية الأخرى، إلا أن أكبر عائق أمامهما هو الاختلاف في الوضع الاجتماعي في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين، يتم تسليط الضوء على مجموعة من القضايا الاجتماعية المتعلقة بالتفاوت الطبقي تعكس الرواية واقع المجتمع المصري في تلك الفترة، حيث كانت الطبقات الاجتماعية والثقافية المرتبطة بالنظام الأبوي تشكل عائقا أمام تحقيق العدالة. يستخدم طه حسين القصة لعرض كيفية مقاومة الناس في المجتمع للظلم والتمييز.⁴

شهدت مصر عبر التاريخ تغيرات اجتماعية وسياسية متنوعة أثرت على هيكل الطبقات والتفاوت الطبقي داخل المجتمع في مطلع القرن العشرين، برزت تحولات اجتماعية كبيرة، من بينها ظهور حركات تسعى لتحقيق الإصلاح

³Moh Muzakka, *Gender Dalam Seurs*, (Semarang, SINT Publishing Februari 2021) hlm 115-121

⁴Syaiful Amri. *Pemikiran Polink Thaha Homem Pro Kontra Sekularisan di Dunia Islam*, Al-Uvesh Jurnal Al-Ahwal As-Syakhsyah, No. 2, Vol. 10 (Desember 2022) hlm 6-27

الاجتماعي والسياسي. وكانت قضايا مثل التفاوت الاقتصادي و حقوق المرأة، ودور الدين في الحياة العامة محوراً للنقاش الحاد.^٥

تعكس الرواية "ما وراء النهر" لطف حسين هذه الحقبة من خلال تصوير الصراع بين الطبقات الاجتماعية وكفاح الأفراد للوصول إلى العدالة والمساواة، وبالتالي، لا تعتبر هذه الرواية مجرد عمل أدبي، بل هي أيضاً نقد اجتماعي للأوضاع السائدة. رأت الباحثة أن هذه الرواية مثيرة للاهتمام لدراساتها باستخدام منهج الواقعية الاشتراكية، وهو نوع أدبي يركز على الدفاع عن الضعفاء وتحسين حقوقهم وكرامتهم كبشر. الهدف هو لوصف واقع الحياة الذي يواجه المزارعون والعمال في مقاومتهم لقوة الرأسمالية.^٦ من خلال هذا المنهج، يتوقع أن يدرك القراء أن الأعمال الأدبية ليست مجرد وسيلة للترفيه، بل تلعب دوراً مهماً في نوعية المجتمع وتحفيزه على اتخاذ إجراءات التصحيح الظلم القائم.

التحليل قصية التفاوت الطبقي في هذه الرواية، يعتمد المؤلف على نظرية الواقعية الاشتراكية التي طرحها جورج لوكاش تركز هذه النظرية على تصوير الواقع الموضوعي للمجتمع، مع تسليط الضوء على الصراع الطبقي والظلم الاجتماعي السائد. وبحسب لوكاش يجب أن يكون الأدب قادراً على تحليل الظروف الاجتماعية بشكل نقدي، مما يساهم في تحقيق مجتمع أكثر عدالة. وفي سياق رواية

⁵Ahmad Zaini, Dkk. *Pola Pembaharuan Pemikiran Islam di Mesir*, Jurnal Religion Jurnal Agama, Sosial dan Budaya, No. 2, Vol. 1 (2023) hlm 230-231

⁶Zulhelmi, *Transformasi Sosial Dalam Teks Sastra: Pembacaan Realisme Sosialis atas Novel "Zaynab" Karya Muhammad Husayn Haykal*, (Banda Aceh: Bandar Publusing, 2018) hlm 2-3

طه حسين، يمكننا أن نرى كيف تكافح الشخصيات محاربة الظلم والنصال من أجل حقوقهم، مما يعكس المبادئ التي اقترحها جورج لوكاش.^٧

التفاوت الطبقي لا ينبع فقط من الاختلافات الاقتصادية وملكية رأس المال، بل يتم الحفاظ عليه أيضاً من خلال الأيديولوجية السائدة في المجتمع. وفقاً لجورج لوكاش، الأيديولوجية هي مجموعة من الأفكار والقيم ووجهات النظر التي تعكس مصالح طبقة معينة وتؤدي إلى إضفاء الشرعية على البنية الاجتماعية القائمة. في نظام الطبقات، غالباً ما تستخدم الطبقة المهيمنة الأيديولوجية للحفاظ على سلطتها، على سبيل المثال من خلال غرس فكرة أن المكانة الاجتماعية أمر طبيعي ولا يمكن تغييره. وهذا يجعل الطبقة الدنيا تقبل حالة عدم المساواة على أنها قدر محتوم، وليس نتيجة لعلاقات قوة غير متكافئة. في كتاب "ما وراء النهر" لطفه حسين، تنعكس هذه الأيديولوجية في الأعراف الاجتماعية التي تحد من التفاعل والعلاقات بين الطبقات، مما يؤدي إلى استمرار التفاوت الطبقي من جيل إلى جيل.^٨

يطرح طه حسين قضية الظلم في مؤلفاته، ويبعث الأمل عبر سرد صراعات شخصياته. يسلط الضوء على الصراع بين الأفراد والأنظمة الاجتماعية، مشيراً إلى أن التغيير يمكن أن يتحقق من خلال التحركات مجموعة من الأفراد الساعين

⁷Audriana, Septian. *Representasi Realitas Sosial dalam Novel Tan Karya Hendri Teja: Perspektif Realisme Sosialis Georg Lukacs*. Neliti (2021), hlm 2-3

⁸Della Amdiah, dkk. *Realitas Sosial Dalam Film Miracle In Cell No 7 Kajian Realisme Sosial Georg Lukacs*, Pragmatik: Jurnal Rumpun Ilmu Bahasa dan Pendii, No. 3, Vol. 2 (2024) hlm 225

لتحقيق مصالحهم المشتركة. وهذا يتماشى مع رؤية لوكاش للفن كوسيلة لبناء الوعي الطبقي وتحفيز العمل الاجتماعي.^٩

في هذا العمل، يحفر طه حسين القراء على التفكير في دور المساواة وأهميتها في الحياة اليومية. من خلال تناوله القضايا التمييز بين الجنسين وعدم المساواة الاقتصادية، يدعو الجمهور إلى زيادة الوعي بهذه المشكلات. هذا الموضوع يفتح أيضاً مجالاً للنقاش للقراء حول الطرق التي يمكن للمجتمع اتباعها لتحقيق مزيد من المساواة.

يهدف هذا البحث إلى تقديم نظرة متعمقة حول كيفية استخدام الأدب كأداة لانتقاد البنيوية الاقتصادية والاجتماعية القائمة، وتحفيز الأفراد على المشاركة بنشاط في الجهود الرامية إلى النضال من أجل العدالة والمساواة في المجتمع. ومن تقرب هذا المنهج النقدي، تسعى الباحثة أيضاً إلى إظهار أهمية الرواية "ما وراء النهر" في السياقات الاجتماعية والسياسية المعاصرة، وكذلك دور الأدب في تشكيل الرأي العام وإلهام الحركات الاجتماعية.

ب. مشكلة البحث

فإن مشكلة التي تريد أن تبحثها الباحثة في هذه خطة الرسالة :
كيف صورة التفاوت الطبقي في رواية "ما وراء النهر" لطله حسين باستخدام
نظرية واقعية إشترائي؟

ج. غرض البحث

فأما غرض البحث في هذه خطة الرسالة، فهي:

⁹Audriana, Septian. *Representasi Realitas Sosial dalam Novel Tan* hlm 2-3

لمعرفة صورة التفاوت الطبقي في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين باستخدام نظرية واقعية اشتراكية.

د. معاني المصطلحات

قبل الدخول في البحث، تريد الباحثة أن تقدم بعض معاني المصطلحات التي تتضمنها هذه خطة الرسالة. فيما يلي بعض المصطلحات التي تحتاج إلى الشرح :

١. الرواية

رواية فعله روى- يروي هي القصة الطويلة (محدث).^{١٠} وهي قص نثري خيال مطول يتعامل مع خبرات وشخصيات إنسانية، وذو أحداث ومشاهد متتابعة ومنظمة في زمان ومكان تحددان، ويضم حبكة ماركشفها الأحداث، وحديث الشخصيات وأفكارها. الرواية تسرد قصة ما أي تتابعا في الأحداث المتسلسلة في الزمان، تتعاقب منذ البداية حتى نهاية معينة، والروائي يقوم بإجراء قطع واختيار للوقائع التي يريد سردها، وهذا القطع والإختيار لايتعلقان أحيانا بالتسلسل الزمني للأحداث.^{١١}

٢. واقعية اشتراكية

لغويًا، يتألف مصطلح الواقعية الاشتراكية (Socialist Realisme) بالإنجليزية (والواقعية الاشتراكية) بالعربية من كلمتين، هما "الواقعية" (Realism)

^{١٠} إبراهيم أنيس وآخرون، المعجم الوسيط (القاهرة: مكتبة الشروق الدولية، ٢٠٠٤م)، ص

^{١١} نواف نصار، المعجم الأدبي (الأردن : دار ورد للنشر والتوزيع، ٢٠٠٧)، ص ٨٩

و"الاشتراكية" (Socialist). الواقعية الاشتراكية هي نوع الأدبية ظهر كاستجابة لمختلف القضايا الاجتماعية والسياسية والاقتصادية التي يعيشها المجتمع، وخاصة فئات الطبقة الدنيا.^{١٢}

هـ. الدراسات السابقة

تحتوي مراجعة الأدبيات هذه على نتائج من أبحاث سابقة مشابهة لهذا البحث. تحتوي نتائج هذا البحث السابق على بيانات للباحثين الذين يقومون بأبحاث مشابهة لهذا البحث، وذلك على شكل دراسة رواية "ما وراء النهر" لطف حسين وأيضا نظرية واقعية اشتراكية. أما الذين استخدموا رواية "ما وراء النهر" للكاتبة طه حسين فكانت أبحاثهم كما يلي:

(١) سيلا مؤمنة، طالبة في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة سنان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج، (٢٠١٩)، بالموضوع سيطرة طبقة حاكمة في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين: دراسة أدبية إجتماعية عند أنطانيو غرامسي. والتشابه بين هذا البحث وبحث الباحث هو أن البحث المستخدم هو في الدراسة أدبية إجتماعية، وموضوع البحث رواية ما وراء النهر. وحاصل من التحليل وجديف هذه رواية شكلني مها سيطرة طبقة حاكمة لساكين القصر على أهل القرية و سيطرة السيد رؤوف.

¹²Zulhelmi, *Transformasi Sosial Dalam Teks Sastra: Pembacaan Realisme Sosialis Atas Novel "Zaynab" Karya Muhammad Husayn Haykal*, (Banda Aceh: Bandar Publishing, 2018) hlm 1-3

(٢) عزة رحمتون نيسا، طالبة في كلية أصول الدين والأدب قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة السلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية، بانتن، عام ٢٠٢٣، بالموضوع المقاومة في رواية "ما وراء النهر" لظه حسين: دراسة تحليلية إجتماعية أدبية لجيمس س. سكوت. والتشابه بين هذا البحث وبحث الباحث هو أن البحث المستخدم هو في الدراسة تحليلية إجتماعية أدبية لجيمس س. سكوت، وموضوع البحث رواية ما وراء النهر. نتائج من هذا البحث هي: (١) العوامل الكامنة وراء مقاومة شخصيات نعيم وخدجية في رواية ما وراء النهر سببها حبهم الكبري. (٢) شكل لمقاومة المفتوحة وفقا لنظرية سكوت هو في شخصية نعيم التي تسعى إلى التمرد ومعارضة والده الذي ليس له علاقة مع فتاة القرية خدجية. (٣) وفقا لنظرية سكوت، هناك محبوبة كأم للخدجية، تختلط مشاعر الحزن والسرور في قلبها الى تستطيع قواها في شكل كلمات حتى يتبسم إلى بمראה عندما تعلم بعلاقة ابنتها بشخص يتمتع بمكانة اجتماعية عالية. (٤) تأثري الذي يحدث في رواية ماء النهار يرجع إلى مقاومة شخصية خدجية التي قتلها أخوه الأكبر أحمد من أجل الحفاظ على احترام على أسرته لذاتها.

(٣) أول الدين حفظ نور زين، طالب في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وآدابها، جامعة سنان جونونج جاتي الإسلامية الحكومية باندونج، (٢٠٢٢)، بالموضوع التفاعل الاجتماعي في رواية "ما وراء النهر" لظه حسين (دراسة علم الاجتماع الأدبي). والتشابه بين هذا البحث وبحث الباحث هو أن البحث المستخدم هو في الدراسة علم الاجتماع الأدبي ، وموضوع البحث رواية ما وراء النهر.

٤) فضل الله، طالب في كلية الآداب والعلوم الإنسانية قسم اللغة العربية وآدابها جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية باندا آتشيه (٢٠١٧)، بالموضوع الشخصية في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين (دراسة تحليلية وصفية). والتشابه بين هذا البحث وبحث الباحث هو أن البحث المستخدم هو في الدراسة تحليلية وصفية ، وموضوع البحث رواية ما وراء النهر.

و. منهج البحث

أما منهج البحث الذي استخدمته الباحثة في هذا البحث فهو منهج البحث الوصفي التحليلي، وهو تحليل المساواة في رواية "ما وراء النهر" لطف حسين دراسة واقعية إشرافية لجورج لوكاتش. ولجمع المعلومات والبيانات التي يحتاجها الباحثة، تعتمد على طريقة البحث المكتبي وذلك بالإطلاع على الكتب العلمية المختلفة المتعلقة بالرسالة المبحوثة من الكتب الأدبية والمقالات وغيرها مما تتعلق بالموضوع.

أما طريقة كتابة هذا البحث العلمي فقد اعتمدت الباحثة على الطريقة التي قررها قسم اللغة العربية وآدابها كلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة الرانيري دار السلام الإسلامية الحكومية – باندا آتشيه، وهي كتاب: